Функционирование окказионализмов в романе «1984» Дж. Оруэлла

Р.Р. Нагимова

Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия

Обоснование. Окказионализмы, являясь лексическими новообразованиями, требуют постоянного изучения, поскольку возникают непрерывно. Кроме того, окказионализмы представляются мощным многофункциональным художественным приемом. Изучение функционирования окказиональных слов в тексте позволяет лучше понять их роль в контексте художественных произведений.

Цель — выявить особенности образования и функционирования окказионализмов в художественном тексте на материале романа «1984» Дж. Оруэлла.

Методы. В ходе проведения исследования использовались методы сплошной выборки, лингвистического описания, количественного анализа, а также метод сравнительно-сопоставительного анализа.

Результаты. Материалом исследования послужили лексические и семантические окказионализмы романа «1984» Дж. Оруэлла общим объемом 46 единиц. Лексические окказионализмы были распределены по группам в зависимости от способа словообразования. Было установлено, что большая часть слов создана автором с помощью контаминации, т. е. междусловного наложения, несколько — с помощью сокращения, и одно — при помощи префиксации.

С учетом семантики окказионализмов романа нами были выделены бытовые, административные, политические и географические новообразования. Установлено, что номинативная функция характерна в большей степени для бытовых, административных и географических окказионализмов. Рядом новообразований выполняется обобщающая функция: эти слова описывают явления, которые иначе можно было бы описать только развернутой фразой. Несколько окказионализмов выполняют маскировочную функцию (выступают своеобразными эвфемизмами). Функция экономии речевых средств и времени в большей степени присуща политическим окказионализмам. Таким образом, большинство окказионализмов романа (41 %) выполняют обобщающую функцию. Номинативная функция характерна для 39 % новообразований. 13 % окказионализмов служат функции экономии времени и языковых средств. Наименьшее количество окказионализмов связано с маскировочной и экспрессивной функцией — 4 % слов.

Преобладание обобщающих окказионализмов связано, на наш взгляд, с общим стремлением новояза (языка романа) к компрессии. Согласно сюжету, за счет «сжатости» языка тоталитарному государству было проще подчинить своих граждан, поскольку те не имели возможности сформировать собственное мнение. Ту же задачу выполняют окказионализмы, служащие функции экономии времени и языковых средств. В то же время текст произведения характеризуется отсутствием экспрессивных и прагматических новообразований. Данное обстоятельство можно объяснить общей невыразительностью и «безжизненностью» новояза. Партии, контролирующей язык, было невыгодно иметь в подчинении думающих, «чувствующих» людей, потому и речь должна быть соответствующей — шаблонной и маловыразительной.

Выводы. Использование окказиональных слов в романе представляется как полноправный художественный прием, позволяющий автору создавать в воображении читателя новую реальность. Возрастающий интерес к неологии в целом и окказионализмам в частности побуждает к уточнению и систематизации данных об окказионализмах и их речевой значимости.

Ключевые слова: окказионализмы; окказиональные слова; функции окказионализмов; лексические новообразования; художественный текст.

Сведения об авторе:

Рима Руслановна Нагимова — студентка, группа ФИЯ-м24ТПо, факультет иностранных языков; Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия. E-mail: nagimova.rima@sgspu.ru

Сведения о научном руководителе:

Ольга Николаевна Шалифова — кандидат филологических наук, доцент, декан факультета иностранных языков; Самарский государственный социально-педагогический университет, Самара, Россия. E-mail: shalifova@pgsga.ru